

## WYKŁADY DLA SZKÓŁ – ZAJĘCIA DLA GIMNAZJALISTÓW I LICEALISTÓW Rok akademicki 2014/15

Instytut Filologii Romańskiej KUL zaprasza młodzież gimnazjalną i licealną na wykłady poświęcone różnym zagadnieniom związanym z językiem i kulturą Francji, Hiszpanii i Włoch. Adresatami zajęć są zarówno uczniowie uczący się języka francuskiego, hiszpańskiego i włoskiego, jak i wszyscy zainteresowani kulturą i językami krajów romańskich. Wykłady prowadzone będą przez pracowników IFR KUL w języku polskim oraz w językach romańskich (francuskim, hiszpańskim i włoskim).

Proponujemy dwie formy udziału w zajęciach – wizyty uczniów w KUL (Al. Racławickie 14) oraz wizyty wykładowców IFR w szkołach (patrz tabela i opis poniżej).

Udział w zajęciach jest nieodpłatny.

Zgłoszenia udziału w zajęciach z proponowanym terminem oraz przewidywaną liczbę uczestników prosimy zgłaszać mailowo na adres [msowa@kul.pl](mailto:msowa@kul.pl)

**W przypadku wykładów realizowanych na KUL, zgłoszenie udziału oraz liczbę uczestników należy przesać najpóźniej 3 dni przed proponowaną datą wykładu.**

Poniżej przesyłamy spis tematów proponowanych wykładów oraz ich szczegółowy opis. Informacje te dostępne są również na stronie [www.kul.pl/romanistyka](http://www.kul.pl/romanistyka) (zakładka: Oferta dla szkół, lewe menu).

Lp.	Poruszana problematyka	Temat wykładu	Prowadzący	Uwagi
<b>JĘZYK FRANCUSKI</b>				
1.	<i>Literatura francuska</i>	<i>Polski ślad w szeregach francuskiej awangardy – życie i twórczość Guillaume’a Apollinaire’a</i>	dr Judyta Niedokos	Znajomość języka francuskiego nie jest wymagana (wykład realizowany od 15.03.2015)
2.	<i>Historia Francji</i>	<i>Henryk Walezy – Francuz na polskim tronie – renesansowy tyran w okowach</i>	mgr Łukasz Maślanka	Zajęcia prowadzone w KUL lub w szkole. Zajęcia w języku polskim, znajomość języka francuskiego nie jest wymagana
3.	<i>Język francuski</i>	<i>Rodzina = famille? Czyli o postrzeganiu rodziny w języku polskim i francuskim</i>	dr Paulina Mazurkiewicz	Znajomość języka francuskiego nie jest wymagana (wykład realizowany od 1.03.2015)
<b>JĘZYK WŁOSKI</b>				
4.	<i>Historia i cywilizacja Włoch</i>	<i>Najnowsza historia Włoch w kinie</i>	dr Katarzyna Maniowska	Zajęcia prowadzone w KUL lub w szkole. Zajęcia w języku polskim, znajomość języka włoskiego nie jest wymagana
5.	<i>Historia i cywilizacja Włoch</i>	<i>Italia w kadrze filmowym, czyli jaki obraz Włoch kreuje kino</i>	dr Katarzyna Maniowska	Zajęcia prowadzone w KUL lub w szkole. Zajęcia w języku polskim, znajomość języka włoskiego nie jest wymagana
6.	<i>Historia i cywilizacja Włoch</i>	<i>Włochy – ich różnorodność geograficzna, kulturowa i językowa</i>	dott. Stefano Gandini	Zajęcia prowadzone w KUL lub w szkole. Zajęcia w języku polskim, znajomość języka włoskiego nie jest wymagana
7.	<i>Historia i cywilizacja Włoch</i>	<i>Dieta śródziemnomorska. Co to jest? Dlaczego jest taka zdrowa?</i>	dott. Stefano Gandini	Zajęcia prowadzone w KUL lub w szkole. Zajęcia w języku polskim, znajomość języka włoskiego nie jest wymagana

JĘZYK HISZPAŃSKI				
8.	<i>Cywilizacja Hiszpanii</i>	<i>Flamenco, między tradycją a współczesnością</i>	mgr Joanna Kudełko	Zajęcia prowadzone w KUL lub w szkole. Zajęcia w języku hiszpańskim, wymagana znajomość języka hiszpańskiego na poziomie A2.
9.	<i>Cywilizacja Hiszpanii</i>	<i>Święto byków Sanfermines z perspektywy uczestnika z Polski</i>	mgr Piotr Wasilewski	Zajęcia prowadzone w KUL lub w szkole. Zajęcia w języku polskim, znajomość języka hiszpańskiego nie jest wymagana

## OPIS ZAJĘĆ DLA GIMNAZJALISTÓW I LICEALISTÓW W SEMESTRZE LETNIM 2014/15

### JĘZYK FRANCUSKI

#### 1. *Polski ślad w szeregach francuskiej awangardy - kilka słów o życiu i twórczości Guillaume'a Apollinaire'a*

Judyta Niedokos

Co łączyło francuskiego poetę z Polską? Dlaczego Apollinaire nie używał przecinka? Jak rysować wierszem? Dlaczego poeta trafił do więzienia? Czy podobały mu się obrazy Pabla Picassa?

Zajęcia mają na celu przybliżenie Słuchaczom życia i twórczości francuskiego poety, eseisty i teoretyka sztuki, prekursora wielu prądów współczesnej sztuki. Przedstawiona zostanie panorama paryskiej bohemy, której częścią był Apollinaire, nowatorski charakter jego poezji oraz życie poety, pełne miłosnych rozczarowań, dyskusji w knajpkach paryskiego Montmartre'u oraz artystycznych wizji.

Znajomość języka francuskiego nie jest wymagana.

Zajęcia prowadzone w KUL lub w szkole od **15 marca 2015**.

#### 2. *Henryk Walezy – Francuz na polskim tronie – renesansowy tyran w okowach*

Łukasz Maślanka

Kiedy w 1573 r. szlachta polska i litewska obierała sobie na króla przedstawiciela Walezjuszy, kraj nasz – pomimo oczywistej młodszości kulturowej – pod wieloma względami przyćmiewał Francję. Panowała tu tolerancja religijna, pokój i względny dobrobyt, choć jednocześnie słabość polityczna Jagiellonów zapoczątkowała już proces późniejszego rozkładu. Borykająca się z wojnami religijnymi, zarazami, głodem i kolejnymi falami przemocy Francja umacniała swoją jedność i siłę, która miała kulminować w następnym stuleciu. Referat ma na celu przybliżenie słuchaczom tła tego spotkania na rozdrożu: różnic kulturowych między obydwoma krajami, sposobów, w jaki polskie warstwy rządzące wpłynęły na sytuację we Francji, rzeczywistych powodów detronizacji Henryka Walezego oraz dalszych jego losów. Poruszona zostanie także kwestia różnic w ocenach jego polskiego i francuskiego panowania w obydwu historiografiach.

Znajomość języka francuskiego nie jest wymagana.

Zajęcia mogą odbywać się w KUL lub w szkole.

#### 3. *Rodzina = famille? Czyli o postrzeganiu rodziny w języku polskim i francuskim*

Paulina Mazurkiewicz

Celem wykładu jest wykazanie różnic i podobieństw w znaczeniu słów związanych z pojęciem rodziny. Słownictwo każdego języka wynika ze sposobu widzenia i rozumienia świata przez jego użytkowników. Innymi słowy, to co Polacy nazywają *rodziną* niekoniecznie odzwierciedla francuskie pojęcie rodziny (*famille*), bowiem polskie słowo *rodzina* pochodzi od *rodzić* (wydawać dziecko na świat) i *-ina*

oznaczającego przynależność (dzieci i rodziców), a francuskie *famille* pochodzi od łacińskiego *famulus* określającego wszystkie osoby żyjące pod jednym dachem (w tym niewolników). Jak to się ma do współczesnego znaczenia tych słów? Jak Polacy i Francuzi rozumieją znaczenia słów związanych z pojęciem rodziny, na przykład *małżeństwo* i *mariage*? Sprawa nie jest taka prosta jak mogłoby się wydawać na pierwszy rzut oka...

Znajomość języka francuskiego nie jest wymagana.  
Zajęcia prowadzone w KUL lub w szkole od **1 marca 2015**.

---

## JĘZYK WŁOSKI

### **4. Najnowsza historia Włoch w kinie**

Katarzyna Maniowska

Wybrane fragmenty filmów włoskich (lub jednego) mają stać się punktem wyjścia do przedstawienia najważniejszych wydarzeń okresu powojennego Włoch.

W zajęciach wykorzystane zostaną filmy włoskie z polskimi napisami.

Zajęcia odbywać się będą w jęz. polskim.

Zajęcia mogą odbywać się w KUL lub w szkole.

---

### **5. Italia w kadrze filmowym, czyli jaki obraz Włoch kreuje kino**

Katarzyna Maniowska

Pizza pasta mandolino... a może obraz Włochów serwowany na ekranie filmowym różni się jednak od utartej opinii na ich temat? Jak znani reżyserowie postrzegają siebie samych i swoich krajanów?

W czasie wykładu zainspirowanego kultowymi scenami kina włoskiego odkryjemy nieznaną stronę włoskiej kultury.

Zajęcia odbywać się będą w jęz. polskim.

Zajęcia mogą odbywać się w KUL lub w szkole.

---

### **6. Włochy – ich różnorodność geograficzna, kulturowa i językowa**

Stefano Gandini

Celem zajęć będzie przedstawienie warunków geograficznych Włoch oraz przybliżenie wydarzeń historycznych związanych ze zjednoczeniem Włoch. Omówione zostaną także aspekty związane z językiem włoskim i mniejszościami językowe obecnymi na terenie Włoch.

Zajęcia będą prowadzone w języku polskim. Nie jest wymagana znajomość języka włoskiego.

Zajęcia mogą odbywać się w KUL lub w szkole.

---

## **7. Dieta śródziemnomorska. Co to jest? Dlaczego jest taka zdrowa?**

Stefano Gandini

Zajęcia poświęcone będą przedstawieniu następujących zagadnień:

- a) Mity i prawda na temat włoskiej kuchni.
- b) Różnorodność kulinarna Włoch.
- c) Włoskie dania i wyobrażenia o nich poza granicami Italii.
- d) Spożywcze produkty regionalne: pasta, oliwa, sery i wino ...

Zajęcia prowadzone będą w języku polskim. Nie jest wymagana znajomość języka włoskiego.

Zajęcia mogą odbywać się w KUL lub w szkole.

---

## **JĘZYK HISZPAŃSKI**

### **8. Flamenco, między tradycją a współczesnością**

Joanna Kudętko

Projekt pt.: *Flamenco, między tradycją a współczesnością*, przedstawia jeden z symboli narodowych i kulturowych Hiszpanii. Flamenco jako muzyka, śpiew, taniec, strój, zachowanie jest zjawiskiem natychmiast rozpoznawalnym zarówno wewnątrz kraju jak i poza jego granicami. Zajęcia przygotowane w oparciu o prezentację multimedialną ukażą odległą przeszłość flamenco, jego aktualne typy i najbardziej charakterystyczne figury tego pełnego emocji tańca.

Wymagana znajomość języka hiszpańskiego co najmniej na poziomie A2.

---

### **9. Święto byków Sanfermines z perspektywy uczestnika z Polski**

Piotr Wasilewski

Celem prezentacji multimedialnej będzie zwrócenie uwagi słuchaczy na najciekawsze elementy tradycyjnie celebrowanego święta ku czci patrona miasta, św. Fermina w Pampelunie, którego początki sięgają XIV w.

Znajomość języka hiszpańskiego nie jest wymagana.

---

**SERDECZNIE ZAPRASZAMY!!!**